

NOUVEAU

Soins du Visage Facial Care

Coup d'éclat / *Blow of brightness*..... 45 min..... 66 €
Gommage : fraise-cassis / *Scrub: strawberry-blackcurrant*
Masque : abricot-carotte-orange / *Mask: apricot-carrot-orange*
Effet immédiat pour un teint bonne mine
For a sun-kissed complexion

Gourmand / *Greedy*..... 45 min..... 66 €
Gommage : Noix de coco-bambou / *Scrub: Coconut-bamboo*
Masque : Banane-chocolat / *Mask: Banana -chocolate*
Nourrit etaffermit votre peau / *Nourish and toned-up the skin*

Exotique / *Exotic*..... 45 min..... 66 €
Gommage : Papaye-bamboo / *Scrub Papaya-bamboo*
Masque : Fruits de la passion-ananas / *Mask: Passion fruits-peanapple*
Redonne à votre peau fraîcheur et tonus
Bring to your skin freshness and tonicity

Modelage* Californien Californian massage*

- ▶ Récupération après l'effort
- ▶ Apaise les tensions nerveuses
- ▶ Apporte un meilleur sommeil
- ▶ Sensation de bien-être et de relaxation

Rebalance the body and the spirit.

Modelage complet *Full massage*

Du cuir chevelu à la pointe des pieds..... 50 min..... 63 €
From head to toe

Modelage partiel *Partial massage*

Dos et arrière des jambes..... 25 min..... 34 €
Back and back legs

*Nos modelages sont des soins de bien-être et de relaxation, non thérapeutiques et non médicalisés.

*Ours massages are well-being and relaxing treatments, non therapeutic and non medical.

Inovo Inovo

Une machine au service de votre corps pour obtenir une silhouette remodelée.
Amincissement, relaxation, récupération physique, anti-douleur.

The ideal solution to get your body reshaped, slimmed, relaxed....

- ▶ Atténue l'aspect peau d'orange
- ▶ Lutte contre la cellulite
- ▶ Raffermit et affine la silhouette

1 séance..... 45 min..... 38 €

Tarif dégressif dès la deuxième séance
Tapering rate till the second session

Pour prolonger les soins cabine INOVO
To extend your care:

Gel intensif fermeté
Intensive gel firmness INOVO..... 200 ml..... 39 €

Spajet Spajet

- ▶ Amélioration de la circulation
- ▶ Elimination des fluides en excès
- ▶ Réduction de l'aspect peau d'orange

A real cocoon which takes care of you, steam and water-jets will bring you a sensation of well being and relaxation.

1 séance..... 20 min..... 27 €

Tarif dégressif dès la deuxième séance
Tapering rate till the second session

Fite Vibe Vibrating plate

Pour vous muscler et vous tonifier, découvrez le plateau vibrant.

To develop the muscle or just relax, the vibrating plate will be the best way to keep the shape.

1 séance..... 19 €

Tarif dégressif dès la deuxième séance
Tapering rate till the second session

Avec les conseils de nos coachs
With the advice of our coaches

Cabine UV* UV* Suntan

* Attention le rayonnement UV peut affecter la peau, les yeux, respecter les précautions d'emploi.

**UV radiation can affect the skin, the eyes, respect the precautions of use.*

1 séance..... 20 min..... 13 €

Tarif dégressif dès la deuxième séance
Tapering rate till the second session



Lit hydromassant

Hydro-massing bed

- ▶ Diminue les tensions
- ▶ Relaxant, pour retrouver un bien-être total
- ▶ Récupération musculaire

Hydro-jets massage you from head to toe for a full relaxation.

1 séance 20 min 25 €

Tarif dégressif dès la deuxième séance
Tapering rate till the second session

Réflexologie plantaire

Foot reflexology

- ▶ Améliore la circulation d'énergie vitale : relaxation générale profonde.
- ▶ Renforcement du système immunitaire.
- ▶ Action à distance, tonifiante ou calmante selon les besoins du corps.

Foot massage, deep general relaxation.

1 séance 30 min 45 €

Boutique

Shop

HUILES DE MASSAGE / OILS OF MASSAGE

HUILE DE MASSAGE RELAX 100 ml 14 €
Calmante, relaxante, anti-stress
Calming, releasing, anti-stress

HUILE DE MASSAGE MUSCULAIRE 100 ml 14 €
Pour l'échauffement des muscles
For muscles'heating

GELS

GEL RELAXANT 125 ml 15 €
Effet calmant et relaxant
Calming and releasing effect

GEL CRYO 125 ml 15 €
Douleurs et contractures musculaires
Pains and cramp

GEL CONFORT ARTICULAIRE 125 ml 15 €
Soulage les articulations et relaxe les muscles
Relieve the articulations and release the muscles

GEL JAMBES 125 ml 15 €
Soulage les jambes lourdes
Relieve the heavy legs

Tous nos produits sont issus des laboratoires

LABORATOIRES
eona

SOGEVAB
LES MENUIRES - VAL THORENS

CENTRE SPORTIF LES MENUIRES
73440 Saint-Martin-de-Belleville
Tél. 04 79 01 08 83 - Fax 04 79 01 04 82
lesmenuires@sogevab.com
www.sogevab.com

Centre Sportif

Sport Center

LES MENUIRES

Espace

Bien-Être

Well-Being Center

Hiver
2009/2010



Du lundi au vendredi de 10h. à 12h. et de 14h. à 20h.
Samedi et dimanche de 15h. à 20h.

Renseignements et Reservation à l'accueil du Centre Sportif